高雄市新興區七賢國民小學　109學年度

第四冊學新住民語文-越南語課程計畫

*	教材來源	**教育部版**	教學節數：	每週1節/共20節
	設　計　者	高雄市新住民語文輔導團團隊 (陳氏蘭教授、蘇靜妤校長、謝其萍老師、鄧安芷老師	教　學　者	**越南語教學支援人員**
	課程設計理念	新住民語文課程依循全人教育的精神，協助學生肯認新住民族群，自發探索不同國家的語言與文化的多樣性，同時藉由語言學習，增進文化理解與互動，增加尊重與欣賞多元文化的能力，以創造共好的社會，進而強化學生跨文化溝通與跨國行動的能力與素養。		
	學期學習目標	1.透過討論、澄清、實作與角色扮演，引導學生能理解我國和越南校園生活、課間活動、平時生活中禮貌、接電話應有的禮儀的異同，進而陶冶學生具備欣賞不同國家的文化與來自不同文化的同學和樂相處的文化豐富性與國際視野。 2. 透過文本朗讀、理解和聽辨的歷程，認識各課的句型、詞彙、獨立母音，並在生活中正確聽辨、說出、拼讀與書寫應用。		

12年國教核心素養項目	■A1身心素質與自我精進	**新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。**
	□A2系統思考與解決問題	
	□A3規劃執行與創新應變	
	■B1符號運用與溝通表達	**新-E-B1具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。**
	□B2科技資訊與媒體素養	
	□B3藝術涵養與美感素養	
	■C1道德實踐與公民意識	**新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注**
	□C2人際關係與團隊合作	
	□C3多元文化與國際理解	
核心素養　呼應說明		

部定學習重點轉換校訂課程	領綱核心素養	序號	實施週次 D2	校訂領域/跨領域	學習表現	學習內容	單元名稱（該週放假併入下週上）	單元名稱節數		教育工作項目（含19項議題）	教學流程簡案	評量方式	教學資源	課程類別
	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1	1	**第1週**	新住民語文	**新住民語文(越南語) 1-Ⅰ-1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1-Ⅰ-2 能樂於和不同語文背景的同學交朋友。 2a-Ⅰ-1 能聽辨新住民語言的字母。 2a-Ⅰ-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b-Ⅰ-1 能掌握新住民語言的發音。 2b-Ⅰ-2 能說出新住民語言的簡單詞彙。 2c-Ⅰ-1 能念出新住民語言的字母。 2c-Ⅰ-2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。 2d-Ⅰ-1 能書寫新住民語言的字母。 3-Ⅰ-1 能與來自新住民家庭的同儕和樂相處。**	**Aa-Ⅰ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅰ-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-Ⅰ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅰ-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如：稱謂、數字等)。 Ac-Ⅰ-2 家庭及學校生活中的新住民語言的基本語句 (如：招呼語、感謝語等)。 Bb-Ⅰ-2 新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等(亦包含輩分、性別的因素) Bc-Ⅰ-1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bd-Ⅰ-2 新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同**	**第一課我現在念二年級**	4		**人 E18 欣賞、包容個別差異 並尊重自己與他人的權利 國 E3 向外國人介紹我國文化特色的能力。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 人E5欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利 安E7探究運動基本的保健。 品E1良好生活習慣與德行 國E5體認國際文化的多樣性。**	**第一節【認識課文】 一、引起動機(5 分鐘) (一)學生分享自己的學校生活。 (二)透過制服觀看指導學生有一點學制觀念 二、發展活動(25 分鐘) (一)解釋課名 1.老師解釋課名，並說明本課學習重點-學校生活。 2.老師念，學生聽。 3.老師念，學生跟著念。 (二)課文情境概覽與討論 1.教師引導學生觀看並分享課本情境圖。 2.預覽課文，讓學生討論發表課文所說的含意。 3.了解越南和我國學制上的異 同。 4.了解越南和我國課程上的異 同。 (三)課文朗讀**	**1.遊戲評量、2.實作評量、3.口頭發表**	**1.課本 2.長條形字卡 3.詞彙卡 、圖卡 4.小椅子 5.制服~~國高中制服**	
			第2週								**第二節【認識詞彙】 一、引起動機(5 分鐘) (一)分享在學校幾年級下課最常進行的活動什麼？ (二)師生討論哥哥姊姊讀幾年？ 二、發展活動(25 分鐘) (一)詞彙學習 1.基本詞彙練習 (1)老師示範正確的基本詞彙念 法。(注意嘴型、及發音部位， 並手勢來強調聲調) (2)老師讀，學生跟著讀。 (3)分組練習/個別練習。 2.認讀詞彙練習 (1)老師示範正確的認讀詞彙念法 (2)老師讀，學生跟著讀。 (3)分組練習/個別練習。 3.詞彙遊戲 (1)學生撕下課本所附詞彙卡 (2)教師收集全班的詞彙卡，隨機放在大桌上，說明規則： a.學生記住詞彙和位置，再全部蓋上詞彙卡（詞彙卡背面朝上）。 b.教師翻一張，學生要翻出另一張相同的，並念出正確的越南發音。 c.翻對的學生可以保留該張詞彙卡，翻**			
			第3週								**第三節【語文活動】 一、引起動機(5 分鐘) (一)教師閃示詞彙卡，讓學生念出並說出中文意思。 (二)老師拿出學過的字母卡，學生讀。 二、發展活動(25 分鐘) (一) 練習基本句型 1.熟悉基本句型 (1)教師引導學生觀看課本句型: Mình đang học lớp sáu. Mình đang học lớp năm.**			
			第4週								**第四節【語文活動】 一、引起動機(5 分鐘) (一)字母拼組遊戲:將學過的詞彙拆成一張張字母卡，讓學生分組競賽，將字母卡組成詞彙，先完成的獲勝。 二、發展活動(25 分鐘) (一)認識字母 1.教師領讀，學生跟著讀。 2.分組練習/個別練習。 (二)寫一寫　聽一聽 1.教師指導學生做「học, lớp, sáu, anh**			
	新-E-A1 新-E-B1	2	**第5週**	新住民語文	新住民語文(越南語) 1-Ⅰ-1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1-Ⅰ-2 能樂於和不同語文背景的同學交朋友。 2a-Ⅰ-1 能聽辨新住民語言的字母。 2a-Ⅰ-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b-Ⅰ-1 能掌握新住民語言的發音。 2b-Ⅰ-2 能說出新住民語言的簡單詞彙。 2c-Ⅰ-1 能念出新住民語言的字母。 2c-Ⅰ-2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。 2d-Ⅰ-1 能書寫新住民語言的字母。 3-Ⅰ-1 能與來自新住民家庭的同儕和樂相處。	Aa-Ⅰ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅰ-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-Ⅰ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅰ-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如： 稱謂、數字等)。 Ac-Ⅰ-2 家庭及學校生活中的新住民語言的基本語句 (如：招呼語、感謝語等)。 Bc-Ⅰ-1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bd-Ⅰ-2 新住民原生國的家庭生活環境與我國的異 同。	第二課、下課了	4		安 E7 探究運動基本的保健。	**第一節【認識課文】 一、引起動機(5 分鐘) (一)學生分享下課時最常和同學從事的活動。 (二)師生共同討論，學校目前的環境，適合做那些下課活動。 (三)校園安全地圖探討 二、發展活動(25 分鐘) (一)解釋課名 1.老師解釋課名，並說明本課學習 重點-校園環境。 2.老師念，學生聽。 3.老師念，學生跟著念。**	1.遊戲評量、2.實作評量、3.口頭發表	1.詞彙卡、圖卡、句子長牌卡 (中、越南文都要) 2.字母表 (中音子音表) 3.數位教材 4.校園安全地圖	
			第6週								**第二節【認識詞彙】 一、引起動機(5 分鐘) (一)複習課文，設計角色扮演。 (二)學生分組或個別表演，加深對課文的熟悉度。 二、發展活動(25 分鐘) (一)詞彙學習 1.基本詞彙練習 (1)老師示範正確的基本詞彙念 法。(注**			
			第7週								**第三節【語文活動】 一、引起動機(5 分鐘) (一)學生分享下課時最喜愛從事的活動。。 (二)教師請同學分享下課遊戲要如何注意安全。 二、發展活動(25 分鐘) (一)練習句型 1.課文語句練習 (1)教師引導學生朗讀課本語句，並 觀察句型的變化。 (2)教師解說語句，讓學生更了解文意，加強學習效果。 (3)教師展示nhảy dây , đá bóng, chạy bộ, đánh trống 詞彙卡，並說 明詞彙的意思。 (4)教師示範領讀，引導學生聽。**			
			第8週								**第四節【語文活動】 一、引起動機(5 分鐘) (一)字母拼組遊戲-將學過的詞彙拆成一張張字母卡，讓學生分組競賽，將字母卡組成詞彙，先完成的獲勝。 (二)老師拿字母卡，學生讀。 二、發展活動(25 分鐘) (一)內容詞彙練習 1.教師念出左邊詞彙，引導學生 聽。 2.教師念出左邊詞彙，學生跟著 念，並說出中文的意思。 3.教師引導學生說出右邊圖示的意思。 (二)認識字母 1.老師準備字卡做認識字母，進行活**			
		3	**第9週**	新住民語文	新住民語文(越南語) 1-Ⅰ-1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1-Ⅰ-2 能樂於和不同語文背景的同學交朋友。 2a-Ⅰ-1 能聽辨新住民語言的字母。 2a-Ⅰ-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b-Ⅰ-1 能掌握新住民語言的發音。 2b-Ⅰ-2 能說出新住民語言的簡單詞彙。 2c-Ⅰ-1 能念出新住民語言的字母。 2c-Ⅰ-2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。 2d-Ⅰ-1 能書寫新住民語言的字母。 3-Ⅰ-1 能與來自新住民家庭的同儕和樂相處。	Aa-Ⅰ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅰ-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-Ⅰ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅰ-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如： 稱謂、數字等)。 Ac-Ⅰ-2 家庭及學校生活中的新住民語言的基本語句 (如：招呼語、感謝語等)。 Bc-Ⅰ-1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bd-Ⅰ-2 新住民原生國的家庭校生活環境與我國的異 同。	複習一 1.詞彙複習 2.兒歌教學	2	1	安 E6 了解自己的身體。 安 E7 探究運動基本的保健。	**第一節【詞彙複習】 一、引起動機(5 分鐘) (一)學生朗讀第 1.2 課課文。 (二)學生複習第 1.2 課詞彙。 二、發展活動(25 分鐘) (一) 說一說 1.教師在黑板上展示 1—5 的詞彙卡，引導學生共讀。 2.學生分組念，個別念。 3.指定學生念其他學生聽，輪流練習。**	**1.遊戲評量、2.實作評量、3.口頭發表**	1.詞彙卡、圖卡、句子長牌卡 (中、越南文都要) 2.歌詞字卡 3.數位教材	
			第10週								**第二節【兒歌教學】 一、引起動機(5 分鐘) (一)教師請同學分享喜歡的兒歌。 (二)教師強調遵守遊戲安全的重要性。 二、發展活動(25 分鐘) (一)認讀歌謠 1.學生先聽數位教材播放歌謠。 2.教師說明歌謠的內容，介紹歌謠中越南文化的特色，加強學習效果。 3.教師練後，再與學生輪讀。 4.由學生分組輪讀，再邀請學生個別讀。 (二)習唱歌謠 1.老師唱，學生跟唱。 2.老師逐句教律動，學生學。**			

	新-E-A1 新-E-B1 新-E-B3	4	第11週	新住民語文	新住民語文(越南語) 1-Ⅰ-1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1-Ⅰ-2 能樂於和不同語文背景的同學交朋友。 2a-Ⅰ-1 能聽辨新住民語言的字母。 2a-Ⅰ-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b-Ⅰ-1 能掌握新住民語言的發音。 2b-Ⅰ-2 能說出新住民語言的簡單詞彙。 2c-Ⅰ-1 能念出新住民語言的字母。 2c-Ⅰ-2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。 2d-Ⅰ-1 能書寫新住民語言的字母。 3-Ⅰ-1 能與來自新住民家庭的同儕和樂相處。	Aa-Ⅰ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅰ-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-Ⅰ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅰ-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如： 稱謂、數字等)。 Ac-Ⅰ-2 家庭及學校生活中的新住民語言的基本語句 (如：招呼語、感謝語等)。 Bc-Ⅰ-1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bd-Ⅰ-2 新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同。	第三課、喂！阿姨好	4		家 E3 家人的多元角色與責任。	第一節【認識課文】 一、引起動機(5 分鐘) (一)和學生分享講電話的經驗。 (二)師生共同討論：講電話時，要注意的禮貌。 (三)電話詐騙探討停聽看 二、發展活動(25 分鐘) (一)解釋課名 1.老師解釋課名，並說明本課學 習重點-說數字和打電話。 2.老師念，學生聽。 (二)課文情境概覽與討論 1.教師引導學生觀看並分享課本 情境圖，觀察小朋友打電話時的應對。 2.讓學生討論發表課文所說的含意。如:為什麼要說對不起? 3.教師和學生討論越南和本國的打電話習慣有無不同。 (三)課文朗讀 1.教師帶領學生朗讀課文。	1.遊戲評量、2.實作評量、3.口頭發表	1.詞彙卡、圖卡、句子長牌卡 (中、越南文都要) 2.字母表 3.數位教材 4.電話模型	
			第12週								第二節【認識詞彙】 一、引起動機(5 分鐘) 教師播放一首越南的音樂。並引導學生說出最喜歡的電話答鈴。 二、發展活動(25 分鐘) 1.基本詞彙練習 (1)老師示範正確的基本詞彙念 法。(注意嘴型、及發音部位， 並手勢來強調聲調) (2)老師讀，學生跟著讀。 (3)分組練習/個別練習。 2.認讀詞彙練習 (1)老師示範正確的認讀詞彙念法			
			第13週								第三節【語文活動】 一、引起動機(5 分鐘) (一)學生背誦學過的越南數字0-11。 二、發展活動(25 分鐘)。 (一)數字詞彙練習 1.換一換 (1)教師引導學生觀看課本框內的名字替換。 (2)教師示範領讀，引導學生聽。 (3)學生各自替換自己名字。			
			第14週								第四節【語文活動】 一、引起動機(5 分鐘) (一)教師跟學生互相以越南語問好。 (二)學生以越南語說出 0~11。 二、發展活動(25 分鐘) (一)認識字母 1.教師引導學生觀看本節內容。 2.老師念字，學生聆聽。 3.聽老師念，學生跟著念。 (二)詞彙學習 1.習寫詞彙(詞彙卡上) (1)教師示範，學生看。 (2)教師帶領學生用手書空。 (3)學生練習寫描紅。 (4)學生邊寫邊讀出該詞彙，教師			
	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1	5	第15週	新住民語文	新住民語文(越南語) 1-Ⅰ-1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1-Ⅰ-2 能樂於和不同語文背景的同學交朋友 2a-Ⅰ-1 能聽辨新住民語言的字母。 2a-Ⅰ-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b-Ⅰ-1 能掌握新住民語言的發音。 2b-Ⅰ-2 能說出新住民語言的簡單詞彙。 2c-Ⅰ-1 能念出新住民語言的字母。 2c-Ⅰ-2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。 2d-Ⅰ-1 能書寫新住民語言的字母。 3-Ⅰ-1 能與來自新住民家庭的同儕和樂相處。	Aa-Ⅰ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅰ-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-Ⅰ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅰ-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如： 稱謂、數字等)。 Ac-Ⅰ-2 家庭及學校生活中的新住民語言的基本語句 (如：招呼語、感謝語等)。 Bc-Ⅰ-1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bd-Ⅰ-2 新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同。	第四課、你今年幾歲？	4		家 E15 個人與家庭生活作息的規劃。	第一節【認識課文】 一、引起動機(5 分鐘) (一)教師播放越南師生互動的影片欣賞。 (二)自我介紹的差異 1.引導學生觀看並分享課本情境圖P32-33並說一說在圖片中看到什麼？ 2.引導學生自我介紹時，除了名字外還可以介紹什麼？ 二、發展活動(25 分鐘) (一)說明越南與我國自我介紹時用詞的差異。 1.說明「thầy」和「cô」的差異。 2.了解越南和我國在自我介紹時用詞的差異。 3.老師指導學生複習舊的學習經驗。 (二)課文聽與說 1.教師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文，教師請學生發表自己與	1.遊戲評量、2.實作評量、3.口頭發表	1.詞彙卡、圖卡、句子長牌卡 (中、越南文都要) 2.字母表 (中音子音表) 3.數位教材	
			第16週								第二節【認識詞彙】 一、引起動機(5 分鐘) 學生分享對互動禮儀的看法。 二、發展活動(25 分鐘) (一)詞彙學習 1.基本詞彙練習 (1)老師示範正確的基本詞彙念 法。(注意嘴型、及發音部位， 並手勢來強調聲調) (2)老師講解詞彙意思與用法。 (3)老師讀，學生跟著讀，並指導發音。 (4)全班讀/分組讀/個別讀。 2.認讀詞彙練習			
			第17週								第三節【語文活動】 一、引起動機(5 分鐘) (一)教師請學生分組念課文，加深對課文的熟悉度。			
			第18週								第四節【語文活動】 一、引起動機(5 分鐘) (一)老師拿字母卡，學生讀。 (二)字母拼組遊戲:將學過的詞彙拆成一張張字母卡，讓學生分組競賽，教師念			
	新-E-A1 新-E-B1 新-E-B3	6	第19週	新住民語文	新住民語文(越南語) 1-Ⅰ-1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1-Ⅰ-2 能樂於和不同語文背景的同學交朋友。 2a-Ⅰ-1 能聽辨新住民語言的字母。 2a-Ⅰ-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b-Ⅰ-1 能掌握新住民語言的發音。 2b-Ⅰ-2 能說出新住民語言的簡單詞彙。 2c-Ⅰ-1 能念出新住民語言的字母。 2c-Ⅰ-2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。 2d-Ⅰ-1 能書寫新住民語言的字母。 3-Ⅰ-1 能與來自新住民家庭的同儕和樂相處。	Aa-Ⅰ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅰ-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-Ⅰ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅰ-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如： 稱謂、數字等)。 Ac-Ⅰ-2 家庭及學校生活中的新住民語言的基本語句 (如：招呼語、感謝語等)。 Bc-Ⅰ-1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bd-Ⅰ-2 新住民原生國的家庭校生活	複習二	2		環 E14 覺知人類生存與發展需要利用能源及資源，學習在生活中直接利用自然能源或自然形式的物質。	第一節【詞彙複習】 一、引起動機(5 分鐘) (一)教師隨意以手指頭比出 1~10 的手勢，學生以越南語說出數字。 (二)教師請學生說出自己家中的電話號碼。 二、發展活動(25 分鐘) (一)內容概覽 1.教師引導學生學過的詞彙。	1.遊戲評量、2.實作評量、3.口頭發表	1.詞彙卡、圖卡、句子長牌卡 (中、越南文都要) 2.歌詞辭卡 3.數位教材	
			第20週								第二節【歌謠】 一、引起動機(5 分鐘) (一)教師閃示字母卡，讓學生搶答。 二、發展活動(25 分鐘) (一)認讀歌謠 1.學生先聽數位教材播放歌謠。 2.教師帶領學生朗讀歌詞。 3.教師說明歌謠的內容，介紹歌謠越南文化的特色，加強學習效果。			
		備註：					上課總節數:	20		0				

一、本(上)學期上課總日數:99天。(要看教育局行事曆才知道天數)

二、110年3月1日(一)-因228和平紀念日適逢週日補假、4月5日(一)清明節。6月14日(一)端午節。

三、參考新北市新住民語文教育輔導團資料